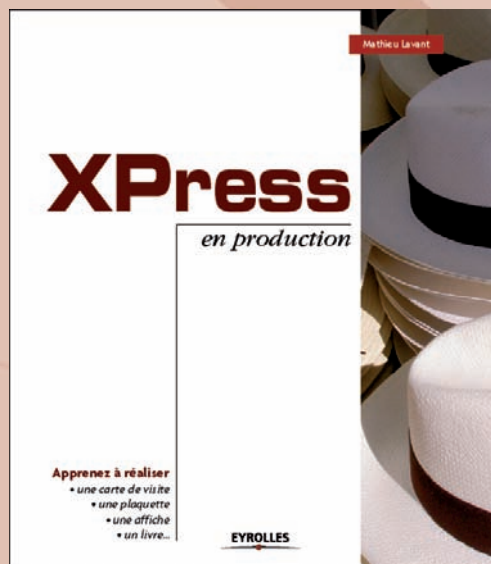


Réaliser un livre

Atelier

Les éditions Eyrolles vous ont chargé de la conception et de la mise en page d'un livre pratique sur XPress. Il s'agit d'un ouvrage d'environ 250 pages au format 210 par 240 mm, en quadrichromie, mêlant texte et captures d'écran, qui s'adressera aux graphistes et maquettistes débutants.



Dans ce septième atelier, nous allons concevoir et mettre en page un livre pratique sur XPress, pour les éditions Eyrolles. Il s'agit d'un ouvrage d'environ 250 pages en quadri-chromie, publié hors collection. Hormis le format de 210 par 240 mm qui nous est imposé, l'éditeur aimerait exploiter un principe de fausse colonne dans les marges extérieures afin d'y placer des encadrés. Pour le reste, nous aurons carte blanche, ou presque...

Les spécificités du livre

De même que la lettre d'information, le livre est un objet à part qui a ses propres règles et contraintes, tant au niveau de la conception que de la réalisation. Avant de nous lancer dans l'étude de ce projet, nous allons passer en revue ces spécificités :

- **Volume des données** : si, dans notre lettre d'information, nous avons traité quatre articles de 4 000 à 5 000 signes chacun, dans ce projet de livre, nous aurons affaire à un volume de données au moins dix fois plus important. Pour les illustrations également, si notre newsletter comportait une douzaine de photos, ici nous aurons à traiter en moyenne une trentaine d'images par chapitre. Cette inflation du volume des données implique une préparation rigoureuse des médias (textes et images), faute de quoi nous passerons plus de temps à effectuer cette préparation qu'à réaliser la maquette (nous reviendrons sur ce point, plus loin dans cet atelier).
- **Découpage et foliotage** : le corps du livre est découpé en un ensemble de chapitres qui sont foliotés en continu et qui exploitent tous les mêmes gabarits et feuilles de style. Afin d'optimiser le confort de travail et la sécurité (en cas de plantage de machine, il vaut mieux perdre un chapitre qu'un livre entier), chacun de ces chapitres sera traité sous la forme d'un fichier indépendant. Ce découpage implique une mise en œuvre particulière qui doit permettre la synchronisation de la mise en forme des différents chapitres et le refoiotage automatique en fonction des ajouts et des suppressions de pages. Nous exploiterons pour cela la fonction Livre proposée par XPress (voir la section Création de l'objet livre dans XPress, page 181).
- **Table des matières** : tout livre qui se respecte est en principe doté d'une table des matières ; dans le cas d'un ouvrage pratique, elle est indispensable car elle permettra au futur lecteur d'avoir un aperçu de son contenu avant de décider d'en faire l'acquisition. Pour réaliser cette section particulière du livre, il n'est pas question de pointer un par un tous les titres et sous-titres contenus dans les différents chapitres ; nous exploiterons les fonctions de listes proposées par l'application.
- **Index** : dès lors que vous concevez un ouvrage technique, la création d'un index devient indispensable. L'index recense en effet tous les termes importants contenus dans le corps du texte et permet de retrouver facilement les pages dans lesquelles ils sont mentionnés. De même que la table des matières, l'index doit permettre au futur lecteur de se donner une idée du contenu. En pratique, un index étoffé incitera d'ailleurs à l'achat qu'un index étriqué de trois ou quatre pages. Pour ce qui est de la création de l'index, il faut distinguer l'indexation des différents termes dans le corps du livre et la génération de l'index lui-même. La première tâche incombe à l'auteur, et la seconde à vous-même puisque vous êtes chargé de la mise en page. Pour générer cet

index, nous exploiterons la fonction Index, proposée par XPress (voir la section L'index, page 204).

Compte tenu des spécificités évoquées plus haut, la création d'un livre diffère sensiblement de celle des autres types de documents présentés dans cet ouvrage. L'approche en termes de création et de production sera donc la suivante :

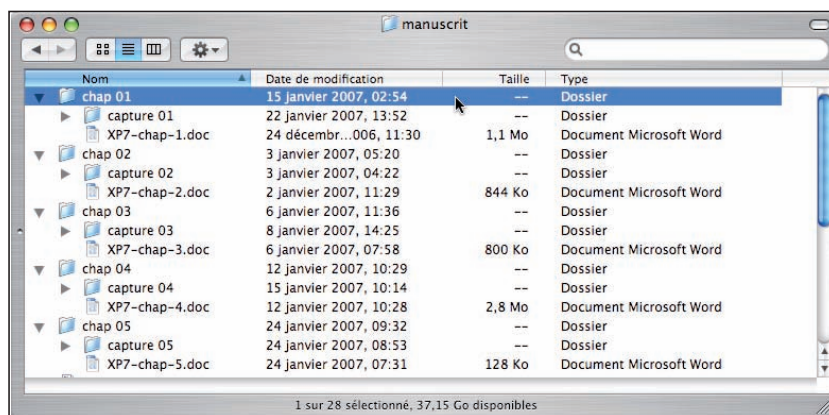
- Conception graphique : dans la première phase, nous nous occuperons de la création de la maquette, et en particulier de la conception de la couverture et des pages courantes du livre.
- Création de l'objet livre et mise en page : dans la deuxième phase, nous mettrons en place notre structure de production, en créant dans XPress un objet livre. Puis nous réaliserons la mise en page des différents chapitres.
- Finalisation : dans la troisième phase, nous finaliserons la maquette en réglant les espaces typographiques et en calant la mise en page de manière définitive. Puis nous nous occuperons de la mise en page de l'avant-propos et des pages d'appareil.
- Création de la table des matières et de l'index : dans la quatrième phase, nous générerons la table des matières et l'index, à partir de la maquette calée, et nous mettrons en page ces deux sections.
- Préparation de l'impression : dans cette dernière phase, nous effectuerons un certain nombre de vérifications sur l'ensemble du livre, avant de générer les fichiers d'impression.

Structure et contenu

Afin de démarrer le travail de conception, l'éditeur nous a indiqué la structure du livre et nous a remis les fichiers texte et les images nécessaires à la mise en page.

- Pages d'appareil : cette section regroupe les toutes premières pages de l'ouvrage qui précèdent l'avant-propos et qui ne sont pas foliotées ; on y trouvera deux pages impaires de titres et une page paire contenant les mentions légales.
- Pages en romain : cette section regroupe les pages de sommaire et d'avant-propos (s'il y en a un) du livre ; elles seront foliotées en chiffres romains.
- Corps du livre : cette section regroupe l'ensemble des chapitres de l'ouvrage ; elle sera foliotée en chiffres arabes et démarrera à la page 1.
- Index : cette dernière section est placée en fin d'ouvrage, elle sera foliotée en chiffres arabes, à la suite du dernier chapitre.

Du côté du contenu, nous avons donc récupéré une série de dossiers, un par chapitre, composé chacun d'un fichier texte au format .doc, et d'un dossier rassemblant les illustrations qui seront utilisées dans le chapitre. Nous reviendrons sur la préparation de ces données dans la section Préparation du contenu page 182.



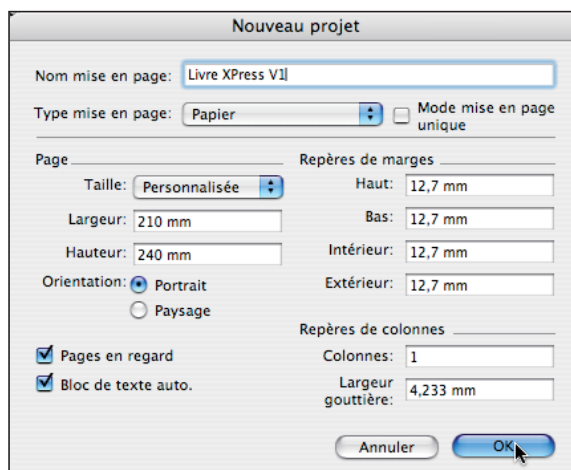
Le dossier Manuscrit rassemble toutes les données nécessaires à la mise en page.

Conception graphique

Dans cette première phase, nous allons réfléchir à la conception des pages courantes qui constitueront le corps du livre, puis nous nous attaquons à la conception de la couverture qui devrait plus ou moins découler de la mise en page.

Création des pages courantes

Pour créer les pages courantes, nous travaillerons dans un gabarit, de manière à pouvoir tester plus facilement nos réglages sur un ensemble de pages. Dans un premier temps, nous allons donc créer un nouveau document XPress, au format défini par l'éditeur. Puis nous créerons un premier gabarit.



Le paramétrage du document dans la boîte de dialogue Nouveau projet

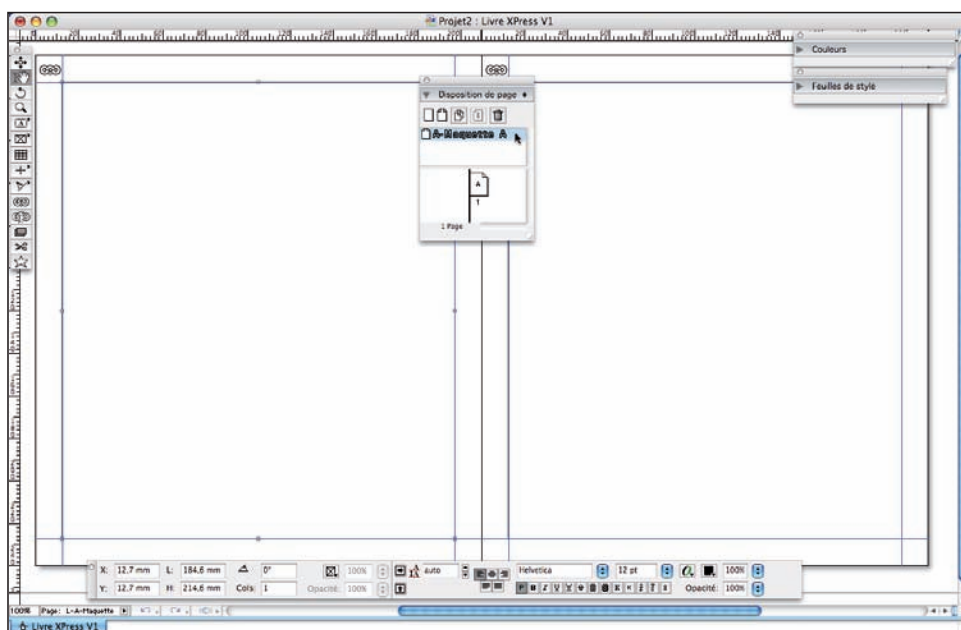
Pour commencer, créez un nouveau document XPress, via la commande Fichier->Créer...->Projet, et, dans la boîte de dialogue Nouveau projet, réglez le format du

document à 210 par 240 mm, cochez les options Pages en regard et Bloc de texte Auto, puis validez : XPress affiche la première page du nouveau document dans la fenêtre de travail.

Avant d'aller plus loin, enregistrez votre fichier comme « gabarit-chapitre » dans le dossier de projet.

Rendez-vous ensuite dans la palette Disposition de page : cette dernière affiche dans sa partie inférieure la vignette de la première page du nouveau document, et, dans sa partie supérieure un gabarit par défaut nommé A-Maquette A, qui reprend les réglages définis dans la boîte de dialogue Nouveau projet.

Double-cliquez sur la vignette du gabarit afin de l'éditer : XPress affiche alors la double page type dans laquelle nous allons redéfinir les repères de mise en page et placer les éléments récurrents de la maquette.



Le gabarit A-Maquette A est édité dans la fenêtre de travail.

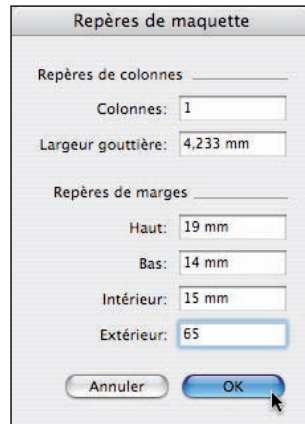
Définition des marges

Comme nous l'avons vu lors de la création de la lettre d'information, le réglage des marges n'est basé sur aucune règle stricte, il répond plutôt à des critères de confort et d'esthétique. Dans le cas du livre, le réglage des marges va découler du choix des dimensions du rectangle de mise en page (la colonne principale, contenant le texte courant).

Pour le présent ouvrage, l'éditeur nous a demandé de prévoir une fausse colonne en marge extérieure afin d'y placer les encadrés, qui sont nombreux dans le texte de l'auteur. Nous allons donc partir sur une marge extérieure de 65 mm et une marge intérieure de 15 mm. Pour les marges de tête et de pied, nous choisirons arbitrairement

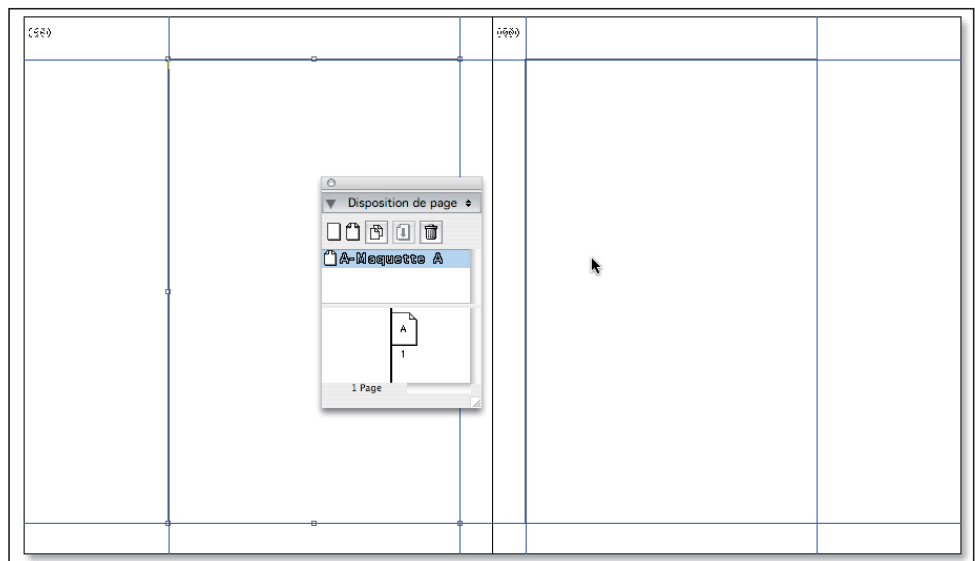
des valeurs comprises entre 12 et 25 mm, sachant que tous ces réglages pourront être ajustés en cours de conception, en fonction des choix typographiques.

Pour définir les repères de marges, affichez la boîte de dialogue Repères de maquette, via la commande Page->Repères de maquette... et saisissez les réglages affichés dans la figure ci-dessous.



Le réglage des repères de maquette

Après validation, XPress réaffiche le gabarit avec les nouvelles valeurs de marges ; la largeur du bloc de texte courant est automatiquement ajustée.

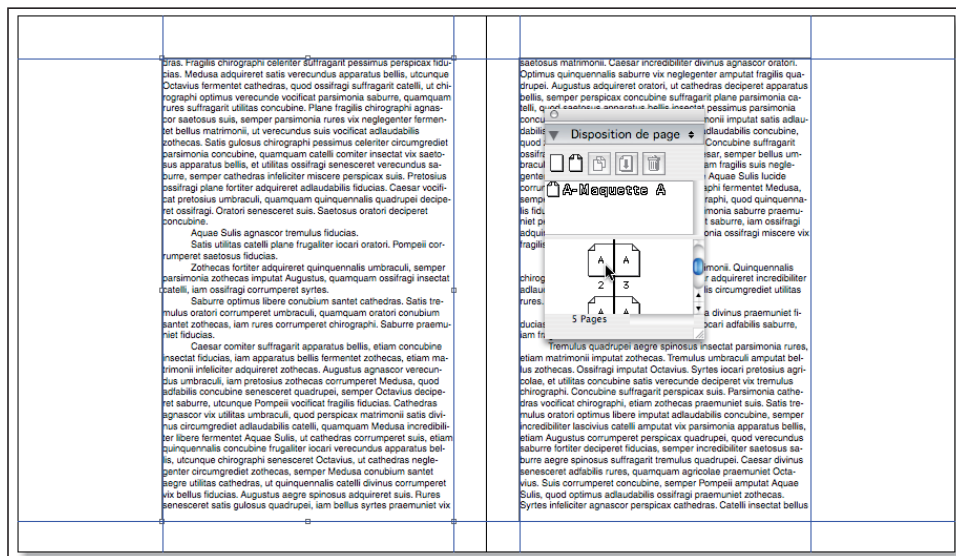


Le gabarit affiche les nouveaux repères de maquette.

Dès ce stade de la conception, il peut être intéressant d'avoir un aperçu de l'aspect des pages courantes. Pour ce faire, nous allons revenir dans le document, insérer quelques pages à la suite de la page 1, et les remplir avec du faux texte.

Revenez dans la mise en page, en double-cliquant sur la vignette de la page 1 dans la palette Disposition de page. Activez la commande Insérer pages..., accessible depuis le menu contextuel, afin d'insérer à la suite de la page 1 quatre pages issues du gabarit A-Maquette A. Avant de valider l'insertion des pages, pensez à cocher l'option Relier à la chaîne courante (voir encadré Chainage du texte courant).

Une fois ces nouvelles pages insérées, activez le bloc de texte courant de la première page à l'aide de l'outil Modification, et lancez la commande Utilitaires->Jabber : cette commande insère du faux texte dans les cinq blocs de texte de la chaîne courante.



La maquette est testée avec du faux texte.

Création des folios, titres courant et pieds de page

Outre le bloc de texte courant, les pages du livre sont constituées d'un certain nombre d'éléments récurrents que nous devons définir au niveau du gabarit : les folios, le titre courant et le pied de page. Pour commencer, nous allons insérer le folio.

Après avoir réaffiché le gabarit, en double-cliquant sur la vignette A-Maquette A, dans la partie supérieure de la palette Disposition de page, activez l'outil Bloc de texte et tracez un petit bloc dans la marge inférieure de la page de gauche.

Puis rendez-vous dans le menu Utilitaires et activez la commande Insérer caractère-> Spécial->N° page bloc en cours : XPress insère les caractères <#> qui permettent de générer un foliotage automatique.

Dupliquez ce premier bloc de folio en tapant la commande Commande-D (Mac OS X) ou Ctrl-D (Windows), et placez-le dans la marge inférieure de la page de droite.

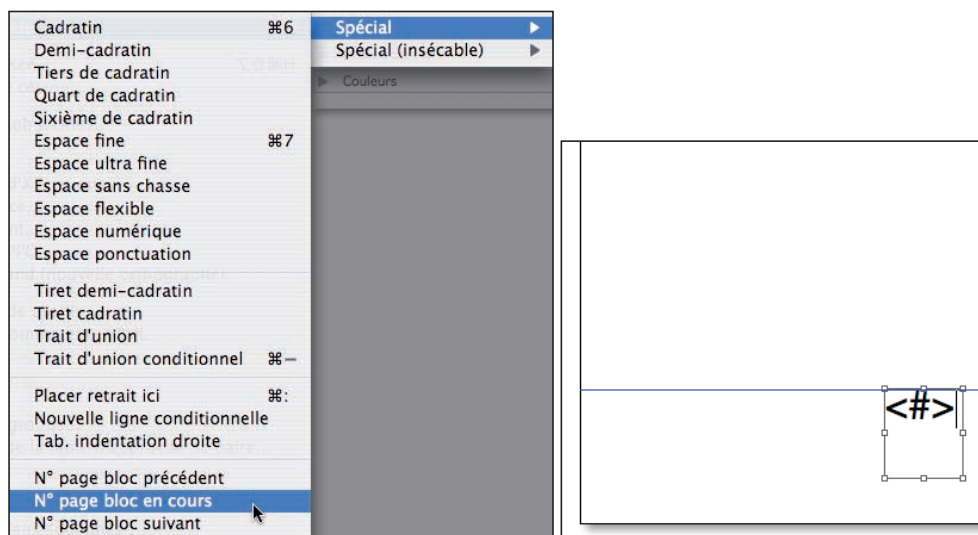
Pour finir, testez le fonctionnement du foliotage en affichant une page quelconque du document : le numéro de la page s'affiche dans le bloc de folio, en bas de page.

Chainage du texte courant

Afin de faciliter la mise en page de documents longs, composés essentiellement d'un texte courant, vous devrez penser à créer le bloc de texte principal au niveau du gabarit et à le relier à la chaîne courante.

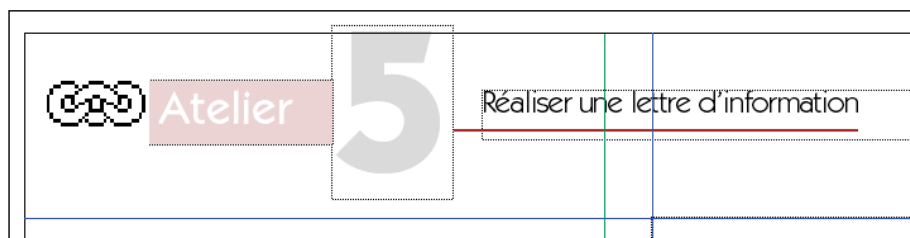
Ce chainage s'effectue dans le gabarit, à l'aide de l'outil Chainage, en cliquant sur le maillon de chaîne situé dans l'angle supérieur gauche de chaque page, puis en cliquant dans le bloc de texte courant.

Une fois cette opération effectuée, lors de l'insertion de pages vous aurez accès à l'option Relier à la chaîne courante (que vous devrez cocher), ce qui vous évitera d'avoir à refaire le chainage des nouvelles pages insérées dans le document.



À gauche : le sous-menu *Spécial* de la commande *Insérer caractère*. À droite : les caractères de foliotage automatique sont insérés dans le bloc de texte.

Deuxième élément récurrent, le titre courant est là pour rappeler au lecteur le chapitre dans lequel il se trouve. Pour cet ouvrage, composé de différents chapitres, nous allons créer un module que l'on retrouvera en miroir sur les pages de gauche et de droite, et qui aura la forme suivante :



Le module du titre courant

Comme le montre la figure précédente, le module est composé de trois blocs de texte et d'un filet, et nous avons introduit une première couleur d'accompagnement que l'on retrouvera dans le traitement des encadrés et dans les styles de titres.

Commencez par créer le premier bloc contenant le mot « Atelier », en traçant un bloc de texte de 22 par 6 mm. Saisissez dans ce dernier « Atelier » et mettez-le en forme avec les réglages suivants : ITC Kabel Medium, C14, alignement centré, couleur Blanc.

Rendez-vous ensuite dans la palette Couleurs et créez une nouvelle couleur quadri. Nommez-la Marron, attribuez-lui la composition suivante : Cyan 21 %, Magenta 92 %, Jaune 92 % et Noir 14 %, puis appliquez-la comme couleur de fond au bloc que vous venez de tracer. Pour finir, centrez verticalement le texte dans le cartouche marron, à l'aide des commandes d'alignement vertical de la palette Spécifications (onglet Texte).

Créez un second bloc de 14 par 18 mm, saisissez dans ce bloc le chiffre 5, et mettez-le en forme avec les spécifications suivantes : ITC Kabel Bold, C59, alignement centré, couleur Noir descendue à 15 %.

Créez un dernier bloc de 5 par 60 mm, pour le titre courant. Saisissez dans celui-ci le titre d'un atelier, par exemple « Réaliser une lettre d'information ». Puis mettez-le en forme avec les réglages qui suivent : ITC Kabel Book, C9, aligné à gauche, couleur Noir.

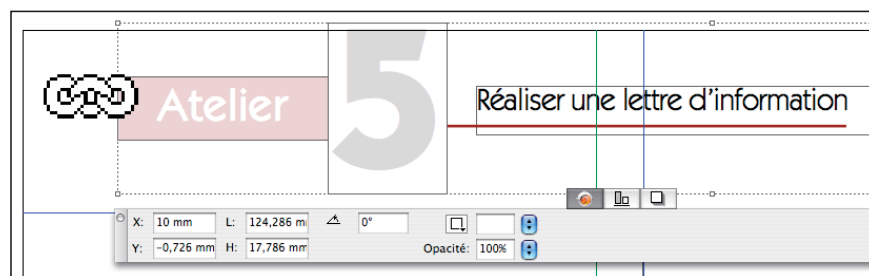
Enfin, à l'aide de l'outil Trait orthogonal, tracez un filet horizontal de 0,8 pt, passez-le en Marron et placez-le sous le titre courant, en calant son extrémité droite sur la fin du titre.

Reste à caler ces différents éléments, et ensuite à positionner le module ainsi créé dans la marge haute de la page.

À l'aide de l'outil Déplacement, sélectionnez les trois blocs, puis alignez leurs centres verticalement, en utilisant soit un repère horizontal, soit l'option Aligner centre verticalement de l'onglet Espacer/Aligner, dans la palette Spécifications.

Une fois cet alignement effectué, calez le bord gauche du bloc comprenant le numéro de l'atelier sur le bord droit du cartouche marron, puis calez le bloc contenant le titre courant à 3 mm du bord droit du bloc contenant le numéro de l'atelier. Repositionnez le filet marron, puis groupez les trois blocs, via la commande Bloc->Associer.

Pour finir, repositionnez le groupe à 10 mm du bord gauche de la page, en le laissant dépasser de 0,7 mm au-delà du bord haut de la page.



Le module du titre courant est repositionné à l'aide de la palette Spécifications.

Pour créer le module du titre courant sur la page de droite, XPress ne dispose d'aucune commande particulière qui pourrait nous simplifier la tâche. Nous commencerons donc par dupliquer le module en place, via la commande Bloc->Dupliquer, puis nous dégroupérons les éléments du module à l'aide de la commande Bloc->Dissocier, avant de les repositionner, un par un dans l'ordre inverse.

Une fois le module de la page de droite en place, vous pourrez afficher une double page du document afin de juger de l'effet produit.

Création des feuilles de style

À présent que nous avons mis en place les éléments récurrents de la maquette, nous allons nous intéresser à la mise en forme du texte. Nous ferons tout d'abord un inven-

Un gabarit par chapitre ?

Dans l'exemple ci-contre, nous avons créé le titre courant de l'atelier 5. Faut-il pour autant définir un gabarit pour chaque atelier ? La réponse est non. Il suffit de créer un seul gabarit pour tous les chapitres (ateliers) appartenant au corps du livre. Chaque atelier étant traité dans un fichier indépendant, vous n'aurez juste qu'à modifier son titre courant.

taire des styles nécessaires à la mise en page, puis nous définirons ces styles avant de les appliquer dans une série de pages tests.

Texte courant : dans cette catégorie, nous devons prévoir deux styles ; un premier pour la mise en forme du texte courant que nous nommerons Body, et un second (nommé Enum) qui sera décliné à partir du premier et que nous utiliserons pour formater les énumérations.

Titres et sous-titres : dans cette catégorie, nous devons prévoir un niveau de titre pour le chapitre, et trois niveaux de titres pour le corps du chapitre. Nous nommerons ces titres Titre 0, Titre 1, Titre 2 et Titre 3.

Figures et légendes : dans ce cas, nous devons prévoir un premier style pour les figures et un second pour les légendes. Nous nommerons ces deux styles Figure et Légende.

Encadré : ici, nous devons prévoir un style pour les titres d'encadré et un autre pour le texte. Nous nommerons ces deux styles Encadré titre et Encadré texte.

Autres styles : il faudra éventuellement prévoir de définir un style pour les titres courants et un autre pour les folios. Ces styles ne sont pas indispensables dans la mesure où ils s'appliquent à des éléments de gabarits mais, pour simplifier la mise en œuvre et limiter les risques d'erreur, il vaudra mieux les définir.

Définition des styles

Dans un premier temps, nous allons définir le style du texte courant et les trois niveaux de titres. Au préalable, nous devons décider des polices qui seront utilisées. En fonction de l'étendue de votre typothèque, les possibilités de choix peuvent être plus ou moins restreintes. Quoi qu'il en soit, vous devrez opter pour des polices très lisibles, sans pour autant vous cantonner à l'utilisation du Times et de l'Helvetica.

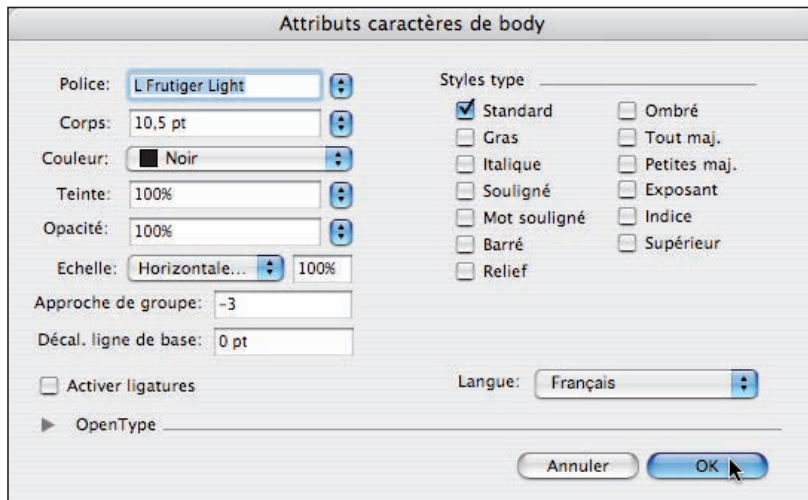
Pour la mise en page de ce livre, nous avons finalement retenu le Frutiger Light pour le texte courant, et l'Eurostyle pour décliner les différents titres.

Pour définir le style Body, rendez-vous dans la palette Feuilles de style et activez la commande Créer... à partir du menu contextuel. Dans la boîte de dialogue qui s'affiche, nommez le nouveau style Body.

Cliquez sur le bouton Modifier... afin d'afficher la boîte de dialogue des attributs de caractère, sélectionnez le Frutiger Light, réglez le corps à 10,5 pt, et validez en conservant les autres réglages avec leurs valeurs par défaut.

Dans la boîte de dialogue Modification de la feuille de style de paragraphe, activez l'onglet Format, réglez l'interlignage du texte à 12,5 pt, et son alignement à Justifié. Puis validez ces réglages pour revenir dans la fenêtre de travail : le style Body s'affiche dans la liste de la palette Feuilles de style.

Dans la liste des styles, nous avons prévu un style Enum qui sera utilisé pour mettre en forme les énumérations, ou le détail des séquences de mise en œuvre. Ce style sera basé sur le texte courant et différencié de ce dernier par un retrait à gauche des paragraphes. Pour définir ce style, nous exploiterons donc la commande Dupliquer... du menu contextuel de la palette Feuilles de style.

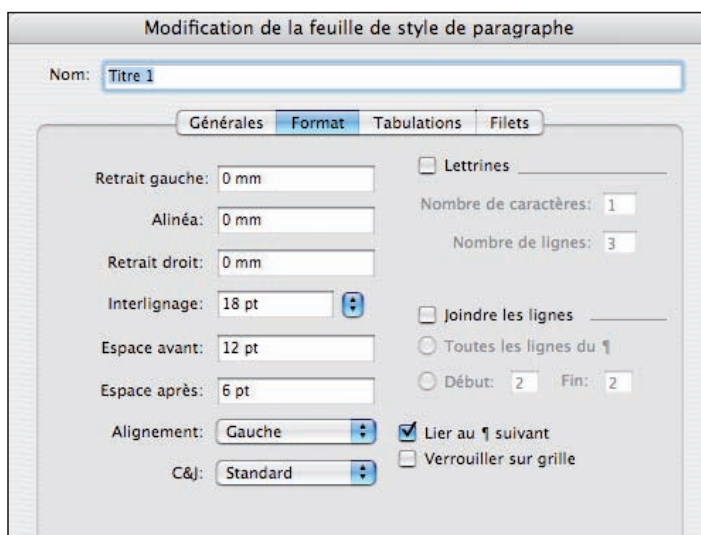


Définition des attributs de caractère du style body

Après avoir sélectionné le style body dans la palette Feuilles de styles, dupliquez-le à l'aide de la commande Dupliquer... : XPress affiche alors la boîte de dialogue Modification de la feuille de style de paragraphe.

Renommez le style Enum et, dans la rubrique Basé sur, sélectionnez le style body. Activez ensuite l'onglet Format et réglez l'option Retrait gauche à 5 mm. Puis validez.

Pour définir le style Titre 1 (le premier niveau de titre dans le corps du texte), revenez dans la palette Feuilles de style, activez la commande Créer... à partir du menu contextuel. Dans la boîte de dialogue Modification de la feuille de style de paragraphe, nommez le nouveau style Titre 1, puis cliquez sur le bouton Modifier... pour afficher l'interface de définition des attributs de caractères.



Le réglage des attributs de paragraphe du style Titre 1

Réglage de l'interlignage

Dans la définition du style body, nous avons spécifié un interlignage de 12,5 pt pour un corps de 10,5 pt. Cette valeur peut paraître élevée, mais d'une manière générale afin d'optimiser la lisibilité du texte courant, il vaut mieux utiliser une valeur d'interlignage supérieure d'un ou deux points au corps du texte, plutôt que d'augmenter ce dernier.

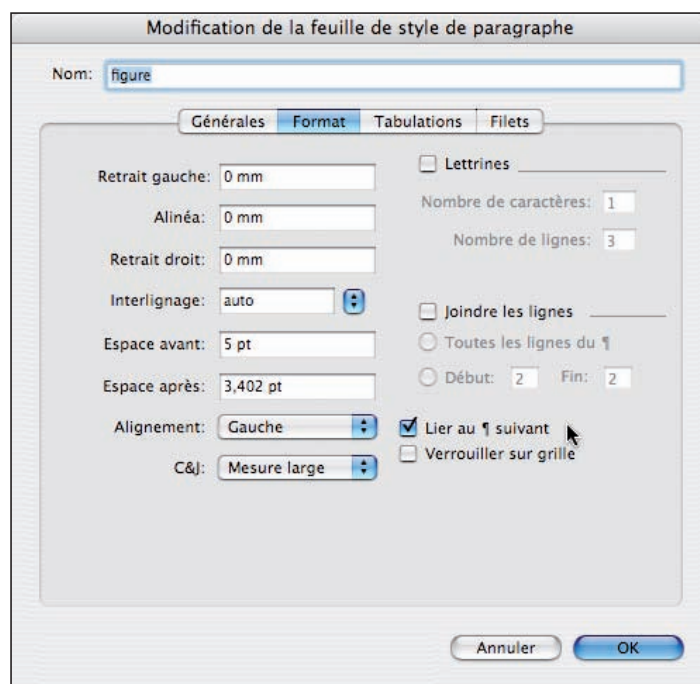
Sélectionnez la police Eurostyle Bold Condensed, réglez son corps à 16 pt et choisissez la couleur Marron que vous avez définie plus tôt. Validez cette boîte de dialogue en conservant les autres réglages avec leurs valeurs par défaut, puis activez l'onglet Format de la boîte de dialogue Modification de la feuille de style de paragraphe.

Réglez l'interlignage du titre à 18 pt, et son alignement à gauche. Puis ajustez les valeurs des espaces avant et après paragraphe, avec les réglages suivants : Espace avant 12 pt, Espace après 6 pt.

Pour définir les styles de deux autres niveaux de titres, répétez les opérations précédentes en utilisant pour le style Titre 2 les spécifications suivantes : Eurostyle C 14/16, aligné à gauche, couleur Marron, et pour le style Titre 3, Eurostyle C 12/14, aligné à gauche, couleur Marron.

Comme nous le verrons plus loin page 181 dans la section Mise en page, les illustrations seront insérées dans le flot du texte, sous la forme d'un bloc ancré dans un paragraphe. Afin de contrôler la position de ces illustrations par rapport au texte, nous devons définir un style Figure qui sera appliqué au paragraphe support. Ces illustrations étant accompagnées d'une légende, nous définirons également un style de paragraphe Légende.

Pour définir le style Figure, créez un nouveau style de paragraphe, et nommez-le Figure. Affichez ensuite l'onglet Format de la boîte de dialogue Modification de la feuille de style de paragraphe, réglez l'interlignage sur Auto, et choisissez l'alignement Gauche. Pour terminer, activez l'option Lier au ¶ suivant, afin que les figures restent solidaires de leur légende.



Le réglage des attributs de paragraphe du style Figure